

SERGEI ZAGNY

THE NORTH

12 soprano recorders or other melodic instruments

2011

Z
N G Y
A

Zagny Edition 3.2011

Score 023

© 2011 Sergei Zagny

СЕРГЕЙ ЗАГНИЙ

СЕВЕР

12 сопрановых блокфлейт или других мелодических инструментов

2011

Z
N G Y
A

Целые ноты — неопределённо долгие ноты. Малые четвертные ноты — медленные аподжиатуры. Между тактами возможны паузы.

Партии могут исполняться синхронно, частично синхронно или независимо.

При синхронном исполнении ориентир — такт. Нет необходимости играть ноты одновременно. Более того, один инструмент может закончить такт прежде, чем другой инструмент начнёт его играть. Возможно также, что пока одни инструменты ещё играют какой-либо такт, другие уже начинают играть следующий. Когда и какие инструменты играют, частично или полностью может определять дирижёр. В некоторых случаях полезно заранее продумать план исполнения.

При частично-синхронном исполнении синхронизируются не такты, но секции (отрезки по 12 тактов). Внутри секций инструменты играют независимо.

Когда партии играют независимо или частично синхронно, исполнитель при желании может повторить такт один или более раз, прежде чем перейти к следующему.

Пьесу могут исполнять 12 сопрановых блокфлейт или других мелодических инструментов, одинаковых или разных. Инструментов может быть и меньше (от 1 до 11). В этом случае: (а) исполняются не все партии; (б) исполнитель, играя по партитуре, выбирает для себя две или более партий, если никто другой их не исполняет, и свободно переходит от одной партии к другой. Инструментов может быть и больше двенадцати. В этом случае какую-либо партию играют по меньшей мере два музыканта, синхронно или независимо.

В пьесе 6 секций по 12 тактов в каждой. При желании порядок секций можно изменить. Можно также играть не все секции, но лишь некоторые.

Сергей Загний, 14 марта 2011 г.

Whole notes are indeterminately long notes. Grace quarters are appoggiaturas. Rests are possible between measures.

Parts can be played synchronously, partially synchronously or independently.

When performed synchronously, the reference point is a measure. It is not necessary to play notes simultaneously. Furthermore, one instrument may finish a measure before another instrument starts to play it. In addition, while some instruments are still playing one measure, other instruments can start playing the next measure. When and what instruments are playing may be partially or wholly determined by the conductor. It may sometimes be useful to develop a performance plan in advance.

When the piece is performed partially synchronously, sections (segments of 12 measures), not measures, are synchronized. Within sections instruments play independently.

When parts are performed independently or partially synchronously, the performer can repeat a measure one or more times before proceeding to the next measure.

The piece can be performed by 12 soprano recorders or other melodic instruments, either identical or not. It can also be performed by fewer than 12 instruments (from 1 to 11). In this case: (a) some parts are not performed; (b) the performer plays from the score, selecting two or more parts not played by any other musician and moving freely from one part to another. The piece may also be performed by more than 12 instruments. In this case one of the parts is performed by at least two musicians, synchronously or independently.

The piece consists of 6 sections, each comprising 12 measures. If desired, the order of sections may be changed. It is also possible to play not all but only some of the sections.

Sergei Zagny, March 14, 2011

Translated by Keith Hammond

The North

①

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

2

3

Musical score for Sergei Zagny's 'The North', page 4. The score consists of 12 staves, numbered 1 to 12 on the left. Above the staves, measures are numbered 2 through 12. The notation includes treble clefs, various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and accidentals (sharps, flats, and naturals). The music is arranged in a multi-staff format, likely for a string ensemble or orchestra.

4

Musical score for Sergei Zagny's 'The North', page 5. The score consists of 12 staves, numbered 1 to 12 on the left. Above the staves, measures are numbered 2 through 12. The notation includes treble clefs, notes, rests, and accidentals (sharps and flats). The music is written in a style typical of early 20th-century orchestral or chamber music.

5

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

⑥

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12